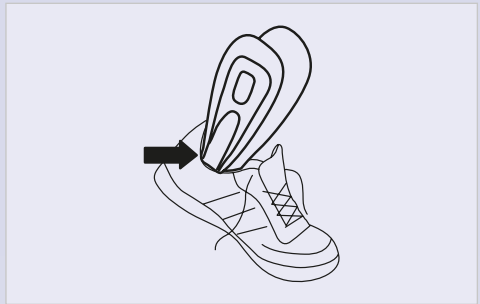




ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Moderate to severe ankle sprains or strains; lateral ligament injuries, chronic instability

CONTRAINDICATIONS

- None

WARNING & PRECAUTIONS

Neoprene supports should not be worn by individuals with known susceptibility to dermatitis or allergies to neoprene by products.

If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.

APPLICATION INSTRUCTIONS

1. Find the letter E, inscribed on the outer part of one of the rigid shells. Place the brace inside the shoe (left or right), making sure the letter E is placed on the exterior part of the ankle.
2. You can place the shoe sole over the brace's footplate for better comfort. This is highly recommended if wearing orthopedic insoles.
3. Place your foot inside the shoe, fitting the foam liners along the ankle, and the cavities over the malleoli, for maximum comfort and protection.
4. Make sure the lateral shells and liners fit snugly, and then close the brace using the contact closure straps.
5. Lace-up your shoes to the desired comfort. Important – The ankle brace is delivered with a set of screws. These are to be used if limited range of motion is needed; this is sometimes the case after fresh injuries. In order to block the brace hinges, place and tighten the screws in the holes provided for this purpose.

NOTE: It is recommended to the wear device over a sock

CARE

Wash in lukewarm water with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry-clean. Do not iron.

COMPOSITION

70% polyamid - 20% neoprene



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

UTILISATION / INDICATIONS

- Entorses modérées à graves de la cheville, lésions des ligaments latéraux, instabilités chroniques

CONTRE-INDICATIONS

- Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Les coques latérales comportant du néoprène, l'attelle ne doit pas être portée par des personnes ayant une peau réactive ou allergique au néoprène.

En cas de douleur, de gonflement, de changements au niveau des sensations ou autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement votre médecin.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

1. Repérez la lettre E, inscrite sur la partie externe d'une des 2 coques rigides, sous l'articulation. Placez l'attelle à l'intérieur de la chaussure (gauche ou droite) en vérifiant que la lettre E soit placée du côté extérieur de la cheville.
2. Vous pouvez placer la semelle interne de la chaussure par-dessus l'étrier de l'attelle pour un plus grand confort. Ceci est particulièrement recommandé si vous portez des semelles orthopédiques.
3. Glissez votre pied dans la chaussure, en positionnant les coques de protection en mousse le long de la cheville et les évidements sur les malléoles, pour un confort et une protection maximum.
4. Vérifiez que les coques de protection latérales en mousse soient bien maintenues, puis fermez l'attelle à l'aide des sangles de fermeture autoagrippantes.
5. Lacey vos chaussures. Important – L'attelle de cheville est livrée avec un ensemble de vis. Ces vis sont à utiliser pour limiter l'amplitude de mouvement, ce qui peut parfois être nécessaire juste après une blessure. Pour bloquer les articulations de l'attelle, serrez les vis dans les trous prévus à cet effet.

REMARQUE : Il est recommandé de porter une chaussette avec l'attelle

ENTRETIEN

Laver à l'eau tiède à l'aide d'un détergent doux. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher au sèche linge. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION

70% polyamid - 20% néoprène



FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires, por defectos de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

APLICACIONES / INDICACIONES

- Esguinces o distensiones del tobillo, de grado moderado a grave; lesiones del ligamento lateral, inestabilidad crónica

CONTRAINDICACIONES

- Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Los soportes de neopreno no deben ser utilizados por personas susceptibles a la dermatitis o que tienen alergias a los derivados del neopreno.

Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

1. Localice la letra E, inscrita en la parte exterior de uno de los moldes rígidos, debajo de la articulación. Coloque la tobillera dentro del zapato (izquierdo o derecho), asegurándose de que la letra E esté colocada sobre la parte exterior del tobillo.
2. Puede colocar la suela del zapato sobre la placa de la tobillera para una mayor comodidad. Esto se recomienda encarecidamente si se utilizan plantillas ortopédicas.
3. Coloque el pie dentro del zapato, encajando los forros de espuma a lo largo del tobillo, y las cavidades sobre los maléolos, para obtener máxima comodidad y protección.
4. Verifique que los moldes y forros laterales queden bien ceñidos y luego cierre la tobillera utilizando las cintas de cierre de contacto.
5. Ate los cordones de los zapatos conforme a la comodidad que usted desea. Importante - La tobillera se suministra con un juego de tornillos. Estos deben usarse si se necesita limitar el rango de movimiento; es algo que suele hacerse cuando las lesiones son recientes. Para bloquear las articulaciones de la tobillera, inserte los tornillos en sus orificios y apriételos.

NOTA: Se recomienda llevar el aparato por encima de un calcetín.

CUIDADO

Lávalo con agua tibia con un detergente suave. No utilice lejía. Aclare abundantemente. Séquelo al aire libre. No lo seque a máquina. No lavar en seco. No planchar.

COMPOSICIÓN

70% poliamid - 20% neopreno



NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ZWECKBESTIMMUNG

- Mäßige bis schwere Sprunggelenkzerrung oder –verstauchung, Verletzungen der Außenbänder, chronische Instabilität.

KONTRAINDIKATIONEN

- Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Patienten mit Neopren-Überempfindlichkeit oder Allergien sollten dieses Produkt meiden.

Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsveränderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

ANLEGEN DER BANDAGE

1. Finden Sie das an der Außenseite der Schale unter dem Scharnier angebrachte „E“. Die Orthese in den (linken oder rechten) Schuh einsetzen und dabei beachten, dass sich das „E“ an der Außenseite des Sprunggelenks befindet.
2. Für höheren Tragekomfort kann die Innensohle des Schuhs über der Fußplatte der Orthese getragen werden, insbesondere beim Tragen orthopädischer Einlagen empfohlen.
3. Ziehen Sie den Schuh an und passen Sie die Schaumstoffeinlagen seitlich dem am Sprunggelenk und den Hohlräumen über den Knöcheln an, um optimalen Komfort und Schutz zu erzielen.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenschalen und Innenpolster gut sitzen; dann die Orthese mit den Verschlussbändern befestigen.
5. Allacciare le scarpe secondo il comfort desiderato. Importante - Il tutore per caviglia viene consegnato con un set di viti. Queste devono essere utilizzate se è necessario un intervallo limitato di movimento; questo avviene talvolta dopo ferite recenti. Per bloccare le cerniere del tutore, collocare e stringere le viti negli appositi fori.

HINWEIS: Es ist ratsam, die Orthese über einer Socke zu tragen.

PFLEGE

Wasche in Lauwarmem Wasser (30°C) mit Kaltwaschmittel. Keine Chlorbleiche verwenden. Gründlich ausspülen. An der Luft trocknen lassen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN

70% Polyamid - 20% Neopren



NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehöreile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND DURABILITÄT ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Sforzi e distorsioni da moderati a gravi delle caviglie; lesioni ai legamenti laterali, instabilità cronica.

CONTRAINDICAZIONI

- Nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Gli individui ai quali è nota la suscettività a dermatiti e allergie per i prodotti al neoprene non devono indossare supporti di questo materiale.

Qualora nel corso dell'utilizzo di questo prodotto si avvertano dolore, gonfiori, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi altra reazione inconsueta, rivolgersi immediatamente al medico curante.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

1. Cercare la lettera E, riportata sulla parte esterna di uno dei gusci rigidi, sotto la cerniera. Collocare il tutore all'interno della scarpa (sinistra o destra) accertandosi che la lettera E sia collocata sulla parte esterna della caviglia.
2. È possibile collocare la soletta della scarpa sul plantare del tutore, per maggiore comfort. Questo è vivamente consigliato se si portano plantari ortopedici.
3. Collocare il piede nella scarpa, facendo aderire i foderi in schiuma lungo la caviglia e le cavità ai malleoli, per assicurare il massimo del comfort e della protezione.
4. Verificare che i gusci laterali e i foderi aderiscano bene, e quindi chiudere il tutore utilizzando le cinghie di chiusura a contatto.
5. Allacciare le scarpe secondo il comfort desiderato. Importante - Il tutore per caviglia viene consegnato con un set di viti. Queste devono essere utilizzate se è necessario un intervallo limitato di movimento; questo avviene talvolta dopo ferite recenti. Per bloccare le cerniere del tutore, collocare e stringere le viti negli appositi fori.

NOTA: si consiglia di indossare il dispositivo sopra una calza.

MANTENIMENTO

Ordere in lauwwarm water met een mild reinigingsmiddel. Niet bleken. candeegina. Risciacquare accuratamente. Asciugare all'aria. Non utilizzare l'asciugatrice. Non lavare a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE

70% poliamide - 20% neoprene



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

DESTINATO ALL'USO SU PAZIENTE SINGOLO

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES

- Gemiddelde tot zware enkelverstuikingen of -overbelasting; laterale ligamentelsels, chronische instabiliteit

CONTRA-INDICATIES

- Geen

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Bracen met neopreen mogen niet gedragen worden door personen met een bekende gevoeligheid voor dermatitis of een allergie voor bijproducten van neopreen.

Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

1. Zoek de letter E, die op het buitenste deel van één van de harde omhulsels staat, onder het scharnier. Plaats de brace in de schoen (links of rechts), waarbij de letter E aan de buitenkant van de enkel wordt geplaatst.
2. U kunt de schoenzool over de voetplaat van de brace plaatsen voor meer comfort. Dit wordt zeer aanbevolen wanneer orthopedische inlegzolen gedragen worden.
3. Plaats uw voet in de schoen met de foam-inserts langs de enkel en de holten over de malleoli voor maximaal comfort en bescherming.
4. Zorg ervoor dat de laterale omhulsels en de inserts goed passen en sluit de brace met de sluitbanden.
5. Rijk uw schoenen vast naar het gewenste comfort. Belangrijk – D e enkelbrace wordt geleverd met een set schroeven. Deze kunnen worden gebruikt wanneer een beperking in beweging nodig is; dit is soms het geval na nieuwe letsel. Om de scharnieren van de brace te blokkeren, plaats u de schroeven in de voor dit doel gemaakte gaten en draait deze aan.

OPMERKING: Het wordt aanbevolen de brace over een sok te dragen

ONDERHOUD

Wassen in lauwwarm water met een mild reinigingsmiddel. Niet bleken. Grondig spoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet drogen in de wasdroger. Niet chemisch reinigen. Niet strijken.

SAMENSTELLING

70% polyamide - 20% neopreen



BEVAT GEEN NATUURLIJK LATEXRUBBER

BEDOELD VOOR GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHOUP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STEKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRUIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE

- Mírná až těžká vyvrtnutí a namožení kotníku, zranění postranního vazů, laterální nestabilita

KONTRAINDIKACE

- Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Neoprenové podpěry by neměli nosit jedinci se známou náchylností k dermatitidám nebo s alergiemi na neoprenové materiály.

Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.

POKyny K POUŽITÍ

1. Najděte písmeno E vyznačené na vnější části jedné z tuhých skořepin pod kloubem. Ortézu vložte do boty (levé či pravé) a ujistěte se, zda je písmeno E umístěno na vnější straně kotníku.
2. K zajištění většího pohodlí můžete nášlapnou plochu ortézy umístit na podrážku. Tento způsob se doporučuje zvláště při nošení ortopedických vložek.
3. Vsuňte nohu do boty a k zajištění maximálního pohodlí a ochrany upevněte penové vložky kolem kotníku a pod kotníkem.
4. Zajistěte, aby boční skořepiny a vložky pohodlně dosedly a pak ortézu uzavřete použitím pásků suchých zipů.
5. Zašněrujte si boty a tkanici dotáhnete k dosažení požadovaného pohodlí. Důležité - Kotníková ortéza se dodává se sadou šroubů. Šrouby lze využít při nutnosti omezení rozsahu pohybu potřebného občas u čerstvých zranění. K zablokování kloubů ortézy vložte šrouby do příslušných otvorů a dotáhněte je.

POZNÁMKA: Ortézu doporučujeme nasazovat na ponožku

ÚDRŽBA

Ordere v teplé vodě s použitím slabého čistícího roztoku. Nepoužívejte bělidlo. Důkladně vypláchněte a sušte na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemicky. Nežehlete.

SLOŽENÍ

Polyamid: 70 %, neopren: 20 %



NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX

URČENO K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VŠETKO ÚSILÍ ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKOHLÍ, NĚLZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČITAJTE CELE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NÚTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

URČENÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

- Mierne až vážne vyvrtnutie alebo preslieňanie členka; poranenia laterálnych šliach, chronická nestabilita

KONTRAINDIKÁCIE

- Žiadne

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Neopréňové ortézy by nemali nosiť jednotlivci so známou vnímavosťou na dermatitídu alebo alergie na vedľajšie produkty neoprénu.

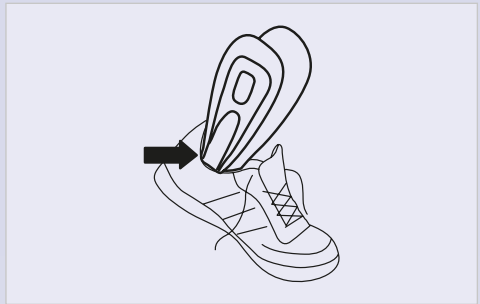
Ak pri používaní tohto produktu pociťujete akúkoľvek bolesť, opuch, zmeny citu pri dotyku alebo iné neobvyklé reakcie, obráťte sa okamžite na svojho lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Najdte písmeno E napísané na vonkajšej časti jedného z tuhých krytov pod kĺbom. Umiestnite ortézu do topánky (ľavej alebo pravej), pričom dbajte na to, aby písmeno E bolo umiestnené na vonkajšej časti členka.
2. Kvôli vyššiemu pohodliu môžete umiestniť vložku topánky na nášľapnú platničku ortézy. Odporúča sa to najmä vtedy, ak používate ortopedické vložky.
3. Vložte nohu do topánky, pričom umiestnite penové výstelky natesno okolo členka a dutiny cez maleoly kvôli maximálnemu pohodliu a ochrane.
4. Uistite sa, či laterálne kryty a výstelky dosadajú natesno, a potom zapnite ortézu pomocou kontaktných upínacích popruhov.
5. Zaviazte si topánky tak, aby ste sa cítili pohodlne. Dôležité – Členková ortéza sa dodáva so súpravou skrutiek. Tie sa používajú v prípade potreby obmedzeného rozsahu pohybu; táto možnosť sa niekedy vyžaduje po čerstvých zraneniach. Ak chcete zablokovať kĺby ortézy, umiestnite skrutky do otvorov určených na tento účel a utiahnite ich.

POZNÁMKA: Odporúča sa nosiť túto pomôcku na ponožku.





DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILTÆNKT ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Moderat til svære ankelforstuvninger eller forstrækninger; laterale ligamentskader, kronisk ustabilitet

KONTRAIINDIKATIONER

- Ingen

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Neoprenstøtter bør aldrig bæres af personer med kendt disponering for dermatitis eller allergi over for neopren i produktform.

Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.

VEJLEDNING I PÅSÆTNING

- Find bogstav E, indgraveret på den ydre del af en af de stive skaller, under hængslet. Placer skinnen inden i skoen (venstre eller højre) og sørg for, at bogstav E er placeret på den udvendige del af anklen.
- Du kan placere skosålen over skinnens fodplade for bedre komfort. Dette anbefales på det kraftigste, hvis man benytter ortopædiske indlægssåle.
- Placer din fod i skoen, så skumlinerne tilpasses langs med anklen, og hulrummene over knysterne til maksimum komfort og beskyttelse.
- Sørg for, at de laterale skaller og linere sidder nøjagtigt, og luk dermæst skinnen med kontaktlukkeremene.
- Snør dine sko til ønsket komfort. Vigtigt - Der følger en række skruer med ankelskinnen. Disse benyttes, hvis begrænset bevægelse er nødvendig; dette er sommetider tilfældet efter friske skader. For at blokere skinnehængslerne, placer og stram skruerne i hullerne til dette formål.

BEMÆRK: Det anbefales at bære anordningen uden på en strømpe

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Moderat till svåra fotledsvrickningar, laterala ligamentskador, kronisk instabilitet

KONTRAIINDIKATIONER

- Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Neoprenstöd skall inte bäras av individer med känd mottaglighet för dermatit eller allergier mot neoprenprodukter.

Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmåmmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Leta reda på bokstaven E, ingraverat på den yttre delen på en av de styva skalen, under gångjärnet. Placera stödet i skoen (vänster eller höger) samtidigt som du ser till att bokstaven E är placerat på en yttre delen av fotleden.
- Du kan placera skosulan över stödets fotplatta så att det blir bekvämare. Det rekommenderas starkt om du använder ortopediska innersulor.
- Sätt foten i skoen, anpassad till skumstödet runt fotleden och hålligheterna över fotknöläarna för maximal komfort och skydd.
- Se till att de laterala skalen och stöden passar och stäng sedan stödet med kontaktsängningsbanden.
- Knyp upp skorna till önskad komfort. Viktigt! Det här fotledsstödet levereras med en uppsättning skruvar. De skal användas om begränsning av rörelse erfordras, vilket ibland kan vara fallet vid helt nya skador. För att låsa stödgångjärnen sätter du in skruvarna i de avsedda hålen och drar åt dem för det ändamålet.

OBS! Vi rekommenderar att du använder enheten över en strumpa

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

- Moderate til alvorlige ankelforstuvninger eller forstrekkelser; laterale seneskrader, kronisk ustabilitet

KONTRAIINDIKASJONER

- Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Neoprenstøtter bør aldri brukes av individer med kjent mottakelighet for dermatitt eller allergier mot neopren av produkter.

Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Finn bokstaven E, innskrevet i den ytre delen av en av de stive rammene, under hengslen. Plasser støtten på innsiden av skoen (venstre eller høyre), påse at bokstaven E er plassert på den ytre delen av ankelen.
- Du kan plassere skosålene over støttens fotplate for bedre komfort. Dette er høyt anbefalt om du bruker ortopediske innleggssåler.
- Plasser din fot på innsiden av skoen, tilpass skumforingen langs ankelen, og fordynningene over malleolen, for maksimal komfort og beskyttelse.
- Påse at de laterale rammene og foringene passer godt, og deretter lukk støtten ved bruk av lukkestroppene.
- Knyp skoene dine til ønsket komfort. Viktig - Ankelstøtten er levert med et sett med skruer. Disse skal brukes om begrenset bevegelse er nødvendig; dette er noe ganger tilfelle etter nye skader. For å kunne blokkere støttehengslene, plasser og stram skruene i hullene forsynt for denne hensikten.

MERKNAD: Det er anbefalt at du bruker enheten over en sokk

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Keskiarkeat ja vaikeat nilkan venähdykset tai nyrjähdykset, lateraalisten nivelsiteiden vammat, krooninen epästabiilius

KONTRAIINDIKAATIOT

- Ei mitään

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Neopreenitukia ei tule käyttää, jos teillä on taipumusta ihotulehduksiin tai olette allerginen neopreenimateriaaleille.

Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

PUKEMISOHJEET

- Tuen toisen kovan ulkokuoren ulkopintaan on merkitty E-kirjain, jonka löydätte hihnan alta. Asetakaa tuki kengän sisään siten, että E-kirjaimella merkitty osa on nilkan ulkosyrjän puolella. Tukea voi käyttää sekä vasemmassa että oikeassa jalassa.
- Voitte asettaa kengän sisäpohjallisen tuen sisälle paremman käyttömukavuuden saavuttamiseksi. Tämä on erityisen suotavaa, jos käytätte ortopedisiä pohjallisia.
- Asettakaa jalkanne kenkään ja sovittakaa vaahtomuovipehmusteet nilkan ympärille, niin että tuen aukot tulevat kehäsluiden kohdalle. Tämä takaa parhaan tuen ja mukavuuden.
- Varmistakaa, että sivutuet ja pehmusteet sopivat jalan ympärille mukavan tiukasti, ja kiinnittäkää tuki sitten sukuremmellä.
- Kiristää kengännauhat sopivaan tiuuteen. Tärkeää -Nilkkatuen mukana toimitetaan ruuvit, joilla voidaan rajoittaa nilkan liikerataa, kun usein on tarpeen heti vamman syntymisen jälkeen. Tuen saranat kiinnitetään asettamalla ja kiristämällä ruuvit niille varattuun reikiin.

HUOM: On suositeltavaa käyttää sukkaa tuen kanssa.



Active Ankle Stirrup

HINGED ANKLE BRACE
ATELLE DE CHEVILLE ARTICULÉE
TOBILLERA ARTICULADA
CAVIGLIERA ARTICOLATA
SPRUNGGELENKORTHESE MIT GELENKEN
ENKELBRACE MET SCHARNIEREN
KOTNÍK ORTÉZA S KLOUBEM
ČLENOK ORTÉZA S KLĚBOM
ANKELSTÖTTE MED HÄNGSEL
FOTLEDSSTÖDET MED GÅNGJÄRN
ANKEL BRACE MED HENGSEL
NILKKATUKI KANSSA SARANA



VEDLIGHOLDELSE

Vaske i lunkent vand med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i klorin. Skyl grundigt. Lufttørres. Må ikke tørretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSETNING

70 % polyamid - 20 % neopren

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX

TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HÅLLBARHED OG KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMMAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SKÖTSEL

Vask i lunkent vatten med ett mildt tvättmedel. Får ej blekas. Skölj noga. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemtvättas. Får ej strykas.

SAMMANSÄTTNING

70 % polyamid - 20 % nepren

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vill reparera eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMMAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

STELL

Vask i lunkent vann med mild sape. Bruk ikke blekemidler. Skyll grundig. Lufttørkes. Bruk ikke torkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING

70 % polyamid - 20 % neopreneeni

INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

TUOTTEEN HOITO

Pestään haaleassa vedessä miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuaineita. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käytä kuivapesua. Älä silittää.

VALMISTUSMATERIAALIT

70% polyamidi - 20% neopreneeni

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

SUOSITELLAAN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITYT VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUUKUVUUS OLSIVAT PARHAAT, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.